

RESOLUCIÓ D'UNA SOL·LICITUD DE SUBVENCIÓ PRESENTADA PER LA NORTH AMERICAN CATALAN SOCIETY

02/ L0181 U015 N-98/23 NACS

Fets

1. D'acord amb l'article 4 dels seus estatuts, el Consorci Institut Ramon Llull (en endavant l'Institut Ramon Llull) té com a finalitat la projecció i la difusió exterior de la llengua i la cultura catalanes en totes les seves expressions. D'acord amb aquest objectiu, s'ocupa de promoure i assegurar la presència i el reconeixement dels estudis de llengua i cultura catalanes a les universitats de fora del domini lingüístic, d'afavorir-ne els estudis i la investigació, així com de promoure i coordinar xarxes de persones i entitats amb projecció internacional per compartir objectius de promoció de la cultura catalana.

En aquest marc, l'Institut Ramon Llull dona suport a les associacions internacionals de catalanística formalment constituïdes, que agrupen estudiosos i experts de la llengua i la literatura catalana formats o residents fora del domini lingüístic, a les seves iniciatives, projectes i actuacions en l'àmbit acadèmic per mitjà de les quals contribueixen a promoure el reconeixement acadèmic dels estudis de llengua i cultura catalanes als diferents països on actuen.

2. En data 15 de maig de 2023, Núria Silleras-Fernández, presidenta de la North American Catalan Society (en endavant la NACS), presenta a l'Institut Ramon Llull una sol·licitud de subvenció per un import de TRES MIL DOS-CENTS NORANTA-DOS EUROS (3.292,00 €) per tal de fer possible la celebració de les activitats que durà a terme l'associació durant l'any 2023 entre les que s'inclouen la publicació del número 36 de la revista "Catalan Review" i un cicle de tres diàlegs amb especialistes en diverses àrees de la cultura catalana que es fan de manera virtual amb la finalitat de contribuir a la difusió internacional de la llengua i la literatura catalanes. Un dels diàlegs es va dur a terme el 10 de març de 2023 entre el Prof. August Bover (IEC) i la Prof. Aurélie Vialette (Stony Brook Univ) i va girar entorn de la història de la NACS. Els altres dos diàlegs es programaran aquest estiu i es faran a la tardor.

3. La NACS, és una entitat constituïda l'any 1978 a la Universitat d'Illinois que actualment compta amb prop d'uns dos-cents socis, la majoria dels quals professors universitaris dels Estats Units, del Canadà i dels Països Catalans. La seva funció és la de difondre l'estudi de la llengua i la cultura catalanes, en tots els seus aspectes, a les universitats nord-americanes. D'acord amb els seus objectius i en el marc de les actuacions que duu a terme per fomentar i promoure els estudis sobre la llengua i la cultura catalanes, la NACS organitza activitats que contribueixen a la promoció exterior de la llengua, la literatura i la cultura catalanes en l'àmbit acadèmic.

4. La col·laboració de l'Institut Ramon Llull i la NACS es remunta a l'any 2005 en què van signar un conveni de col·laboració per tal d'establir una cooperació en l'àmbit de la promoció exterior de la llengua, la literatura i la cultura catalanes. Aquesta col·laboració s'ha anat renovant periòdicament amb la signatura de diversos convenis de col·laboració, el darrer signat el setembre de 2021.

5. L'any 2023 la NACS durà a terme les actuacions aprovades pels seus òrgans de govern entre les que s'inclouen la publicació del número 36 de la revista "Catalan Review", la celebració de tres diàlegs en línia amb diferents

INSTITUT RAMON LLULL



Doc.original signat per:
Pere Almeda Samaranch
06/07/2023

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 06/07/2026

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0DHXTVRR1ZD5JY4878P3EKDPB5R8ISF

Data creació còpia:
06/07/2023 14:16:14

Pàgina 1 de 7

especialistes de la cultura catalana que contribuïran a difusió internacional de la llengua i la literatura catalanes i l'actualització de la pàgina web de la NACS.

6. La NACS sol·licita la subvenció per un import de TRES MIL DOS-CENTS NORANTA-DOS EUROS (3.292,00 €) per al finançament de les despeses derivades de la publicació del número 36 de la revista *Catalan Review*, els honoraris dels participants en els diàlegs en línia i del tècnic del muntatge dels diàlegs i les despeses derivades de l'actualització/ampliació de la pàgina web de la NACS, d'acord amb el pressupost que s'adjunta en annex.

7. En data 4 de juliol de 2023, la coordinadora de programes de l'Àrea de Llengua i Universitats de l'Institut Ramon Llull emet una memòria justificativa i econòmica en què proposa l'atorgament de la subvenció sol·licitada i en justifica la impossibilitat de promoure la concurrència pública.

En la seva memòria de data 4 de juliol de 2023, la coordinadora de programes de l'Àrea de Llengua i Universitats proposa destinar la subvenció per un import de TRES MIL DOS-CENTS NORANTA-DOS EUROS (3.292,00 €) al finançament de les despeses derivades de la publicació del número 36 de la revista *Catalan Review*, dels honoraris dels participants en els diàlegs en línia i del tècnic del muntatge dels diàlegs i de les despeses derivades de l'actualització/ampliació de la pàgina web de la NACS, d'acord amb el pressupost que s'adjunta en annex.

8. En data 5 de juliol de 2023, la gerent de l'Institut Ramon Llull emet una proposta motivada sobre la impossibilitat de promoure la concurrència pública en relació amb aquesta sol·licitud de subvenció directa.

9. La dotació necessària per a satisfer el pagament d'aquesta subvenció anirà amb càrrec als crèdits del pressupost del Llull per a l'any 2023. La partida pressupostària a la qual s'aplicarà aquest crèdit és la D/003/034/ 490.0001 LLENGUA - RECERCA - A la resta d'entitats. A l'exterior. Aquesta partida pressupostària és adequada i suficient.

Fonaments de dret

1. L'article 94.2 del Decret legislatiu 3/2002, de 24 de desembre pel qual s'aprova el Text refós de la Llei de finances públiques de Catalunya estableix que excepcionalment es poden concedir directament subvencions innominades o genèriques, sempre que s'acrediti la impossibilitat de promoure la concurrència pública per les característiques del subvencionat o de les activitats a desenvolupar.

2. D'acord amb el que estableix l'article 22.2 de la Llei general de subvencions i l'article 67.1 del Reial Decret 887/2006, de 21 de juliol, pel qual s'aprova el Reglament de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions, l'especialitat d'aquesta sol·licitud fa impossible la concurrència pública per a l'atorgament de la subvenció sol·licitada.

3. L'article 4 de l'Ordre VEH/79/2020, de 9 de juny, per la qual es modifica l'Ordre ECO/172/2015, de 3 de juny, sobre les formes de justificació de subvencions.

4. L'article 13.2 e dels Estatuts de l'Institut Ramon Llull, atorga a la persona titular de la Direcció les facultats per resoldre en matèria de subvencions.

INSTITUT RAMON LLULL



Doc. original signat per:
Pere Almeda Samaranch
06/07/2023

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 06/07/2026

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0DHXTVRR1ZD5JY4878P3EKDPB5R8ISF

Data creació còpia:
06/07/2023 14:16:14

Pàgina 2 de 7

Resolució

Per tant, resolc,

1. Atorgar a la NACS una subvenció per un import de TRES MIL DOS-CENTS NORANTA-DOS EUROS (3.292,00 €) per tal de fer possible la celebració de les activitats que durà a terme l'associació durant l'any 2023 entre les que s'inclouen la publicació del número 36 de la revista "Catalan Review" i un cicle de tres diàlegs amb especialistes en diverses àrees de la cultura catalana que es fan de manera virtual amb la finalitat de contribuir a la difusió internacional de la llengua i la literatura catalanes. Un dels diàlegs es va dur a terme el 10 de març de 2023 entre el Prof. August Bover (IEC) i la Prof. Aurélie Vialette (Stony Brook Univ) i va girar entorn de la història de la NACS. Els altres dos diàlegs es programaran aquest estiu i es faran a la tardor.

La subvenció es destinarà al finançament de les despeses derivades de la publicació del número 36 de la revista *Catalan Review*, els honoraris dels participants en els diàlegs en línia i del tècnic del muntatge dels diàlegs i les despeses derivades de l'actualització/ampliació de la pàgina web de la NACS, d'acord amb el pressupost que s'adjunta en annex.

2. Establir que la NACS presenti a l'Institut Ramon Llull com a màxim el dia 15 de desembre de 2023 com a documentació justificativa per a la tramitació del pagament de l'import total concedit en concepte de subvenció, un compte justificatiu amb aportació de justificants de despesa. El compte justificatiu amb aportació de justificants de despesa ha de contenir, amb caràcter general, la documentació següent:

1. Una memòria explicativa del compliment de la finalitat de l'activitat subvencionada amb indicació de les activitats realitzades i els resultats obtinguts. Juntament amb la memòria, la NACS presentarà a l'Institut Ramon Llull, si escau, almenys dos exemplars de les publicacions que editi o coediti durant l'any 2023. Una memòria econòmica sobre el cost de les activitats realitzades d'acord amb el model de formulari de justificació, que inclogui:

a) Una relació classificada de les despeses corresponents al cost de l'activitat objecte de l'ajut, amb la identificació del creditor o creditora, número de la factura o document de valor probatori equivalent en el tràfic mercantil, l'import, la data d'emissió i, si escau, la data de pagament.

b) Les còpies digitalitzades de les factures o els documents de valor probatori equivalent en el tràfic jurídic mercantil o amb eficàcia administrativa i, si escau, de la documentació acreditativa del pagament consistent en extracte bancari o, en el cas de pagament en efectiu, documentació acreditativa de la percepció de l'import per part del creditor o creditora.

Es considera efectivament pagada la despesa a l'efecte de la seva consideració com a subvencionable, amb la cessió del dret de cobrament de la subvenció a favor dels creditors per raó de la despesa realitzada o amb el lliurament a aquests d'un efecte mercantil, garantit per una entitat financera o companyia d'assegurances.

c) Una declaració responsable de la persona beneficiària amb el contingut mínim següent:

- Que les còpies digitalitzades dels justificants de les despeses presentades reproduïen exactament els documents originals en poder de la persona beneficiària.

INSTITUT RAMON LLULL



Doc. original signat per:
Pere Almeda Samaranch
06/07/2023

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 06/07/2026

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0DHXTVRR1ZD5JY4878P3EKDPB5R8ISF

Data creació còpia:
06/07/2023 14:16:14

Pàgina 3 de 7

- Que els justificants de despesa s'han imputat a les diferents fonts de finançament de manera que no se supera l'import unitari de cada justificant.
- Que el total de les fonts de finançament no supera el cost de l'actuació subvencionada.
- Que es disposa d'un sistema de comptabilitat separada o que els justificants de despesa tenen assignat un codi comptable comú a les transaccions relacionades amb l'actuació subvencionada.

d) Si la subvenció s'atorga d'acord amb un pressupost, s'ha de presentar una liquidació on s'indiquin i, si escau, es motivin les desviacions respecte al pressupost inicial.

e) Una relació detallada dels altres ingressos o subvencions que hagin finançat l'activitat subvencionada amb indicació de l'import i la seva procedència. Quan els justificants de les despeses s'imputin parcialment a d'altres subvencions, s'ha d'indicar la quantia exacta o percentatge imputat a cadascuna, amb la identificació dels òrgans concedents.

Les factures, ja siguin completes o simplificades, han de complir els requisits que estableix el Reglament pel qual es regulen les obligacions de facturació, aprovat pel Reial decret 1619/2012, de 30 de novembre. La descripció de l'operació ha d'aportar informació suficient sobre el concepte i el període objecte de facturació per tal que es pugui verificar la relació de la despesa objecte de l'ajut. Si el concepte de la factura no és prou explicatiu, cal adjuntar els albarans de lliurament corresponents o altra documentació justificativa. En tot cas s'ha de poder verificar el preu unitari de l'operació.

En el cas que en algunes de les factures sol·licitades no hi consti l'IVA, és obligatori fer referència a la disposició normativa en virtut de la qual és d'aplicació l'exempció d'acord amb l'article 6.1.j del Reglament pel qual es regulen les obligacions de facturació.

En el cas que la persona beneficiària de la subvenció estigui subjecta a la regla de la prorrata general de l'IVA, d'acord amb l'opció marcada en el formulari de sol·licitud, aquesta haurà de presentar el certificat de l'Agència Tributària i/o còpia de les declaracions anuals segons els models corresponents.

En el cas que la persona beneficiària de la subvenció estigui subjecta a la regla de la prorrata especial de l'IVA, d'acord amb l'opció marcada en el formulari de sol·licitud, aquesta haurà de presentar el certificat de l'Agència Tributària i la relació de factures vinculades amb el projecte, així com còpia del llibre d'IVA on figurin comptabilitzades.

Els documents acreditatius del pagament (extracte bancari i/o justificant bancari) han d'indicar:

- La identificació de la persona beneficiària i la persona ordenant del pagament. La persona ordenant ha de ser la persona beneficiària de l'ajut i ha de fer-hi constar el seu NIF i la denominació social.
- Concepte en què s'ordena el pagament i remissió al número o números de factura a què correspon. Si el document de pagament no fa referència a les factures, ha d'anar acompanyat de la documentació complementària que permeti verificar la correspondència entre despesa i pagament.



Doc. original signat per:
Pere Almeda Samaranch
06/07/2023

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 06/07/2026

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0DHXTVRR1ZD5JY4878P3EKDPB5R8ISF

Data creació còpia:
06/07/2023 14:16:14

Pàgina 4 de 7

En el cas de pagament mitjançant xec nominatiu, pagaré, lletres de canvi o similars, l'entitat ha d'aportar còpia del document i còpia de l'extracte bancari que acredita el càrrec.

No s'admeten els comprovants de pagament en efectiu quan s'incompleixin les limitacions d'aquest tipus de pagament establertes en l'article 7 de la Llei 7/2012, de 29 d'octubre, de modificació de la normativa tributària i pressupostària i d'adequació de la normativa financera per a la intensificació de les actuacions en la prevenció i lluita contra el frau.

Els pagaments en efectiu s'han de justificar mitjançant rebuts signats per la persona creditora amb indicació de la factura a què correspon el pagament i la seva data. El segell de la persona creditora ha de contenir com a mínim el nom i el NIF.

Quan s'aprecii l'existència de defectes esmenables en la justificació, es posarà en coneixement de la persona beneficiària a través de notificació individual i se li concedirà un termini de 10 dies hàbils per corregir-los.

Es considerarà despesa realitzada aquella que hagi estat efectivament pagada amb anterioritat a la finalització del període de justificació de la subvenció.

La despesa mínima, realitzada i justificada de l'activitat subvencionada, exigible per poder considerar acomplerts l'objectiu i la finalitat de la subvenció és del 50%.

L'incompliment d'aquesta despesa mínima establerta, comportarà la revocació de la subvenció atorgada. En el cas que el cost final efectiu de l'activitat subvencionada sigui inferior al 20% en relació el cost inicialment pressupostat s'aplicarà una reducció de la quantia de la subvenció atorgada proporcional al percentatge de desviació. Aquest percentatge només podrà aplicar-se si es garanteix que s'ha acomplert l'objecte i la finalitat de la subvenció.

L'incompliment de l'obligació de justificació, així com la resta de les causes previstes a l'article 99 de la Llei de finances públiques de Catalunya, l'article 16.3 de l'Ordre de 3 de juny, sobre les formes de justificació de subvencions i l'article 37 de la Llei general de subvencions, podrà donar lloc a la revocació de la subvenció, i en el seu cas, l'exigència del reintegrament i altres responsabilitats establertes en la legislació aplicable en matèria de subvencions.

3. Ordenar i fer efectiu el pagament d'aquesta subvenció, després que la persona beneficiària hagi realitzat l'activitat i presentat a l'Institut Ramon Llull els justificants de la despesa d'acord amb el que s'estableix a l'apartat 2 d'aquesta resolució.

Prèviament al reconeixement de l'obligació de cadascun dels pagaments, l'Institut Ramon Llull comprovarà la vigència del certificat de residència fiscal expedit per les autoritats competents del país de residència que la persona beneficiària hagi aportat a l'Institut Ramon Llull.

4. La NACS es compromet a fer constar la col·laboració de l'Institut Ramon Llull en les publicacions que editi i als materials de difusió i/o promoció de les activitats que dugui a terme amb la col·laboració de l'Institut, Ramon Llull mitjançant la inclusió del logotip i/o el text que s'acordi.



Doc. original signat per:
Pere Almeda Samaranch
06/07/2023

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 06/07/2026

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0DHXTVRR1ZD5JY4878P3EKDPB5R8ISF

Data creació còpia:
06/07/2023 14:16:14

Pàgina 5 de 7

5. La NACS es compromet a proporcionar en tot moment la informació que li sigui demanada respecte de la subvenció concedida i a sotmetre's a les actuacions de comprovació i control que l'Institut Ramon Llull o altres òrgans competents estimin necessàries.

Recursos procedents

Contra aquesta resolució, que no posa fi a la via administrativa, d'acord amb els articles 121 i 122 de la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del procediment administratiu comú de les administracions públiques, es pot interposar recurs d'alçada davant de la persona titular de la Presidència del Consell de Direcció de l'Institut Ramon Llull, en el termini d'un mes a comptar a partir de l'endemà del dia en què tingui lloc la notificació d'aquesta resolució. El termini del mes conclou el mateix dia en què es va produir la notificació.

Pere Almeda i Samaranch

El director del Consorci Institut Ramon Llull



Doc. original signat per:
Pere Almeda Samaranch
06/07/2023

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 06/07/2026

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0DHXTVRR1ZD5JY4878P3EKDPB5R8I8SF

Data creació còpia:
06/07/2023 14:16:14

Pàgina 6 de 7

ANNEX

Pressupost

DESPESES		INGRESSOS	
Honoraris ampliació/actualització de la pàgina web	600,00	Subvenció Institut Ramon Llull	3.292,00
Treballs realitzats per empreses externes (honoraris i altres serveis directament relacionats amb l'activitat i/o projecte)	960,00		
Publicació de la "Catalan Review", revista editada per Liverpool University Press.	1.732,00		
TOTAL	3.292,00	TOTAL	3.292,00

INSTITUT RAMON LLULL



Doc.original signat per:
 Pere Almeda Samaranch
 06/07/2023

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 06/07/2026

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0DHXTVRR1ZD5JY4878P3EKDPB5R8ISF

Data creació còpia:
 06/07/2023 14:16:14

Pàgina 7 de 7